

Paris (Hotel Bedford, rue d'Arcade n.º 17) 6 de Maio 1881

Meu caro Sr. Conde José Paulino Pereira.

Ha poucos dias, achando-me em Vichy, no uso das aguas, tive o prazer de receber a tua preciosa carta com data de 27 de fevros do corrente anno, isto é, quasi 6 meses depois de enviada! Não sei onde esteve encalhada; naturalmente em Lisboa. Na mesma occasião recbi outra do Condeheiro Junqueira de 26 de julho, dizendo-me: "É agora é que recbi teu bilhete aqui acompanhado um quadro representando Juras mortas, e as suas Impressões de Viagens!" Como se explica esta outra demora? Estes objectos foram enviados por V. g. provavelmente os mandaria entregar por pessoa lida, que te' depois de mais de um anno fez chegar ao teu destino! Como porém não resultou d'isso prejuizo de 3.º, deixemos passar. No que somente houve punctualidade foi na entrega dos 5 offt que V. me fez favor de remetter g. via do meu correspondente de Lisboa Antonio Inaf. ta Carvalho, que logo me communicou o saque. Deixei escrever a V. incontinenti, agra-

deu-me a bondade com que se dignou de distribuir
os exemplares do meu livrinho de Viagens; mas não
pude ler nenhum de um, durante todo o inver-
no, a começar desde novembro de um anno até
abril d'este anno; e não sabe porquê? Eu lhe
dizii, em poucas palavras: -

Na minha passagem por Florença, encontrei casual-
mente n'uma livraria um livro, contendo 17 Cartas
sobre a Índia. Ora, tendo eu vivido quasi um anno
em contacto com o Arcebispo de Gênova, de quem me se-
parei em Vichy, far agora 12 meses justos (e já nunca
mais o ver!) taes impressões me ficaram das máximas
das conversações que tínhamos tido sobre aquella re-
gião, que não tive remédio se não comprar o livro,
para ler, mais como um passatempo, do que
como curiosidade litteraria. Entreei na leitura
sem pensar no que me havia de acontecer; e quer
saber o que resultou? resultou que quando aca-
bei de ler a primeira Carta, parei logo p^a
a segunda, e da segunda p^a. Todas as outras até

a ultima! Meus louço, figurai tão eucantado, e estupefacto
da erudição profundissima, e variadissima revelada
em tais Cartas (Cada uma das quaes é um tractado bon-
go scientifico, e historico), que resolvei de logo tradu-
si-las no novo idioma, e vulgarizar em Portugal,
e no Brazil as doutrinas salutarissimas, que ellas en-
ceram. Perguntar-vos he que Cartas são estas, e qual o
seu assumpto? Respondeo: São Cartas notabilissimas
escriptas por Sr. Pedro Gual, superior das Missões
franciscanas no Perui, e Equador, em refutação a
dous livros impios publicados pelo racionalista Linn
Jaccoliot, e que têm p.º titulo "La Bible dans l'
Inde," e "Les fils de Dieu." Nestas duas obras,
foram atacados, e mezados todos pontos cardaes da
nova Cruz, desde a cosmogonia de Moyses até
a origem divina do christianismo! O bom fradinho,
que é uma cabeça verdadeiramente aristotelica, sahio
lhe ao encontro de modo tão peremptorio, e percucente
que não ficou erro que não fosse pulverizado! E para
que se não dicene que eu fôra um simples traductor, con-

Fazera-me
dando noticias
deus, e d'ine
mundo de la.
e não fosse a
grande quantia
deba de Carly,
que tanto de
reponder, dar-
the-hia uma
idia rapida
das tristes cousas,
que se passam
na Italia, e
frança, com
relucio a Egypte.
E imponivel q.
deus totem q. mto
tanto de acerto
E' isto, que repetido
Cartago paricar, e
a quem bons uns op.
peruendo aqur
em-brava.

cluida a traducção, escrevi uma Introducção larguissima, em
que não só acrescentei argumentos novos, como procurei repara-
tar cabalmente os erros modernos, relativos á origem
da especie humana; de modo, meu avô, que ha 18 mezes
não estudo outra coisa se não o darwinismo, transformis-
mo, &c. antes de sair de Roma, apresentei o meu trabalho
ao Sto. Padre, o qual, após a exposiçã que lhe fiz sobre
o assumpto das Cartas, e da minha Introducção, batendo
me no hombro, disse-me: "Practae de imprimere qto
ante est notavel escripto, e podis declarar na Prefa-
cãõ que o Papa approva plenamente o vosso livro."
O Observatore Romano, e outros jornaes aqui de
Paris reproduzirãõ pouco mais ou menos estas palavras
de Leo XIII. —

Orapois, a despeito de m. este sacrificio de tempo, e de
dinheiro, metterei nestes dias o livro no poels aqui, con-
tando que ali o fim de anno estare' impresso nitidamente,
levando talvez 500 paginas em 8. francez; e deude ja conto
com a tua heal cooperaçãõ, e de seu bom cunhado ali. Al-
ter alterius onera portate. Acabou-se o popul. Saudades
ao do p. seu cunhado, a tua digna irmã, e a todos os seus.

Cria — um tempo

Pinto de Campos
Am. ex corde